



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/7930/Add.18
1 July 1967

RUSSIAN

— ORIGINAL — ENGLISH

Дополнительная информация, полученная Генеральным секретарем

1. Нижеследующий доклад о демаркации линии прекращения огня между Израилем и Сирией представляется Совету Безопасности во исполнение его резолюций S/RES/235 (1967) от 9 июня 1967 года и S/RES/236 от 12 июня 1967 года. Доклад составлен на основе информации, сообщенной мне Начальником штаба Органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП).
2. 10 июня 1967 г. Начальник штаба ОНВУП предложил Сирии и Израилю, чтобы в порядке практического мероприятия по осуществлению требования Совета Безопасности о прекращении огня, выдвинутого в его резолюциях от 7 и 9 июня 1967 г., обе стороны полностью прекратили огонь и продвижение вперед в 16 ч. 30 м. ГСВ 10 июня 1967 года. Кроме того, Начальник штаба предложил в возможно короткий срок разместить вдоль линии фронта с той и другой стороны военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, и придаваемых им офицеров связи, которые будут назначены соответствующими вооруженными силами, с тем чтобы обеспечить наблюдение за осуществлением прекращения огня. Предложения Начальника штаба были приняты обеими сторонами.
3. Хотя планировалось, что размещение наблюдателей на обеих сторонах должно начаться немедленно вслед за осуществлением прекращения огня, его оказалось невозможным обеспечить до наступления темноты 10 июня. Размещение первой группы наблюдателей вдоль линии фронта началось утром 11 июня и в ряде районов было завершено несколькими днями позднее.
4. 11 июня наблюдатели, в сотрудничестве с представителями вооруженных сил соответствующих сторон, начали демаркацию передовых опорных пунктов (ПОП), занимаемых вооруженными силами к моменту прекращения огня. Границы этих пунктов должны были образовать линию

прекращения огня с каждой стороны, через которую соответствующие вооруженные силы не должны были бы вести огонь или осуществлять наступление.

5. Наблюдатели завершили демаркацию линии прекращения огня с израильской стороны 15 июня, и в тот же день был составлен рабочий документ по этому вопросу, текст которого приводится в Приложении I к настоящему докладу.

6. По состоянию на 18 июня демаркация линии прекращения огня с сирийской стороны еще не была завершена, хотя в этой работе был достигнут значительный прогресс. На совещании с участием Начальника штаба, состоявшемся в тот же день в Тель-Авиве, израильские власти заявили протест в связи с задержкой демаркации линии прекращения огня с сирийской стороны, что, как они утверждали, было вызвано отсутствием заинтересованности в позиции, занятой сирийскими властями. Они утверждали, что недавно израильские вооруженные силы заметили определенное продвижение сирийских войск в сторону израильских линий прекращения огня, и выразили ту точку зрения, что сирийские войска должны оставаться на позициях, которые они фактически занимали к моменту прекращения огня. Начальник штаба заметил, что 10 июня израильские войска продвигались на сирийскую территорию, тогда как сирийские войска отступали от занимаемых ими прежде позиций, и что демаркацию позиций, занимаемых соответствующими войсками к моменту прекращения огня, следует рассматривать в свете этих факторов. Начальник штаба заметил, что в таких условиях демаркация линии прекращения огня с сирийской стороны осуществлялась медленнее, чем демаркация с израильской стороны, и он заверил израильские власти в том, что он будет продолжать свои усилия, направленные на ускорение демаркации линии прекращения огня с сирийской стороны.

7. К 19 июня наблюдатели ООН в сотрудничестве с представителями сирийских вооруженных сил завершили демаркацию линии прекращения огня с сирийской стороны, за исключением трех районов, в отношении которых сирийские власти сделали следующие оговорки:

/ ...

а) Район Маунт Хермон к западу от линии прекращения огня с сирийской стороны занимался израильскими войсками, доставленными сюда на вертолетах после прекращения огня.

б) Сирийские войска продолжали занимать район Тель-Кле (приблизительные координаты на карте: 232-280), после того как вступило в силу прекращение огня.

с) Пункт 22 на линии прекращения огня с израильской стороны (приблизительные координаты на карте: 2216-2394), находящейся в южной оконечности линии, должен находиться на западном, а не на восточном берегу реки.

8. Уяснив точку зрения сирийских властей и учитывая тот факт, что наблюдатели оказались не в состоянии следить за позициями, фактически занимаемыми соответствующими войсками к моменту прекращения огня, Начальник штаба 21 июня обратился к израильским войскам и просил их согласия на внесение некоторых изменений в их линию прекращения огня в районах Маунт Хермон и Тель-Кле. Они ответили, что позиции, разграничиваемые демаркационной линией, установленной наблюдателями, фактически занимались израильскими войсками в момент прекращения огня и что они не видят оснований, чтобы изменить израильскую линию.

9. 21 июня наблюдатели ООН посетили район Тель-Кле и обнаружили, что там не было никаких вооруженных сил и что отсутствовали какие-либо признаки того, что этот район недавно занимался войсками. Начиная с 22 июня, в районе Тель был установлен наблюдательный пост ООН. Следует отметить, что 16 июня сирийскими властями был сделан запрос в отношении того, чтобы наблюдатели ООН посетили этот район; в тот момент не представляло возможным осуществить эту поездку в связи с тем, что наблюдатели ООН на сирийской стороне не имели возможности пересечь израильскую линию прекращения огня, а также в связи с задержками в передаче через недостаточно развитую систему связи, имеющуюся в распоряжении временной штаб-квартиры ОНВУП, этой конфиденциальной информации наблюдателям ООН, находящимся на израильской стороне.

10. Что касается пункта 22 на линии с израильской стороны, то сирийские власти заявили, что в ходе рекогносцировки 16 июня наблюдатели

/ ...

ООН обнаружили отсутствие людей в этом пункте. В докладах наблюдателей подтверждается это заявление, однако в них указывается, что в ходе рекогносцировки в этом районе, проводимой 12 июня со стороны, контролируемой Израилем, наблюдатели ООН видели из наблюдательного пункта "ряд израильских солдат", занимающих позиции в пункте 22. ОНВУП не имел возможности установить, был ли занят пункт 22 до 12 июня.

11. 24 июня Начальник штаба встретился с сирийскими властями в Дамаске и информировал их об упомянутых выше событиях. Он вновь предложил, чтобы сирийские власти признали предложенную ими линию прекращения огня в порядке практического мероприятия, направленного на осуществление прекращения огня. Они согласились с этими предложениями, но оставили за собой ряд оговорок. Документ, в котором дается описание согласованной линии прекращения огня с сирийской стороны и подробно излагаются оговорки Сирии, был подписан 26 июня 1967 года. Текст этого документа приводится в Приложении II к настоящему докладу.

12. Начальник штаба информировал обе стороны о том, что ведение огня через установленные таким образом линии прекращения огня, а также любое продвижение войск в направлении этих линий и любые полеты самолетов через эти линии, будут рассматриваться в качестве нарушений прекращения огня, которые будут немедленно сообщаться Генеральному секретарю.

13. Наблюдение за прекращением огня осуществляется наблюдателями с наблюдательных постов, а также с помощью патрулей, посылаемых с этих постов. По состоянию на 27 июня на обеих сторонах было размещено 110 наблюдателей ООН, которыми было укомплектовано всего 16 постов наблюдения, а также один усиленный контрольный центр в Кунейтре. В настоящее время осуществляются мероприятия по увеличению количества наблюдательных постов и изменению дислокации этих постов таким образом, чтобы создать полную сеть постов, которые находились бы в пределах видимости один от другого и осуществляли бы связь с помощью радио как между собой с одной стороны, так и с постами, находящимися на противоположной стороне. / ...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Настоящим подтверждается то, что линия, соединяющая двадцать два перечисленных ниже координата на карте, представляет собой линию, проходящую через передовые опорные пункты израильских сил обороны, которые сверены на месте совместными группами, состоящими из военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и представителей израильских сил обороны, 11 и 12 июня 1967 г., за исключением трех пунктов в районе Маунт Хермон, которые по сообщению от 12 июня были заняты 10 июня и их невозможно было проверить до 15 июня 1967 г. в связи с отсутствием удобных средств транспорта.

Эти израильские опорные пункты, как указывалось представителем Израиля, представляют собой те пункты, которые занимались ими по состоянию на 1630Z 10 июня и образуют линию прекращения огня с израильской стороны, установленную в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 10 июня 1967 года.

Шкала упомянутых выше координатов на карте следующая:

22190-30410	22970-27780
22580-30250	23080-26923
22450-30120	23105-26750
20985-29805	23130-26470
22260-29770	23550-26400
22340-29670	23480-26200
22500-29570	23030-25500
22580-29480	22860-24830
22600-28960	22690-24630
22950-28850	22160-23950
23015-28550	
22950-28340	

На прилагаемом экземпляре карты*, масштабом 1:50 000 в широте от 310° до 220° с вышеобозначенными и соединенными вместе координатами, показывается определенная выше линия прекращения огня со стороны Израиля.

За и по поручению
Организации Объединенных Наций

А.Т.Б. ГРИН
Майор Новозеландской армии
Военный наблюдатель
Организации Объединенных Наций

За и по поручению
Израильских сил обороны

С. ГАТ
Сган Алуф
Израильские силы обороны
Кувейтра, 15 июня 1967 года
1805Z

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В целях содействия наблюдению за прекращением огня, потребованного Советом Безопасности согласно его резолюциям от 7, 9 и 12 июня 1967 г., военные наблюдатели Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с представителями Сирийско-арабских вооруженных сил, произвели демаркацию границ передовых спорных пунктов с сирийской стороны.

Границы сирийских передовых опорных пунктов, которые образуют линию прекращения огня с сирийской стороны, определяются линиями, соединяющими следующие координаты на карте:

Координаты

22180-23929	палестинская сетка	23000-25000	палестинская сетка
22172-23959	" "	23157-25580	" "
22202-23989	" "	23330-25900	" "
22370-24187	" "	23590-26148	" "
22453-24265	" "	23700-26400	" "
22469-24297	" "	23450-26612	" "
22528-24298	" "	23275-26700	" "
22610-24376	" "	23143-27670	" "
22734-24448	" "	23200-28640	" "
22748-24501	" "	23030-28920	" "
22830-24587	" "	22700-29062	" "
22878-24640	" "	22700-29540	" "
22980-24774	" "	22600-29600	" "
23012-24846	" "	22490-29832	" "
22987-24942	" "	15862-15351	levantийская сетка
		15455-15591	" "

В прилагаемом экземпляре карты*, масштабом 1:50 000 с отклонением к северной широте от 159 по левантийской сетке до 231 по палестинской сетке с обозначенными выше и соединенными между собой координатами на карте, показывается определенная выше линия прекращения огня с сирийской стороны (карта прилагается в качестве приложения А).

* Карта в настоящем докладе не приводится.

Сирийский представитель подчеркивает, что созданная таким образом линия прекращения огня представляет собой чисто практическое мероприятие, преследующее конкретную цель: способствовать наблюдению со стороны Организации Объединенных Наций за прекращением огня и что она не должна затрагивать или ущемлять требования и позицию сирийского правительства. Он подчеркивает, что израильские вооруженные силы находятся на сирийской территории. Сирийская сторона утверждает следующее: "Утром 9 июня 1967 года, когда Сирия и Израиль объявили о своем согласии прекратить огонь, израильтяне в тот момент не занимали ни одного пункта, находящегося за пределами линии перемирия, установленной Соглашением о перемирии от 1949 года (см. зеленую линию на карте, прилагаемой в качестве приложений В). Израильтяне продолжали ведение огня утром 9 июня и возобновили свои атаки на сирийские позиции. К концу дня 9 июня, когда Совет Безопасности приказал прекратить огонь в 15 ч. 20 м. ГСВ, они достигли фиолетовой линии, обозначенной на карте, содержащейся в приложении В, и оставались на этой линии до утра 10 июня. Затем, 10 июня они возобновили огонь. В 16 ч. 30 м. ГСВ, т.е. к тому моменту, когда должен был прекратиться огонь по третьему требованию Совета Безопасности, они достигли оранжевой линии, также обозначенной на карте, содержащейся в приложении В. После этого они использовали ряд вертолетов с определенным числом солдат, для того чтобы достигнуть новые пункты, выдвинутые значительно вперед и находящиеся далеко за линиями боевых действий. Эти пункты показываются желтым цветом на карте, содержащейся в приложении В".

За и по поручению
Начальника штаба ОНВУП

Р.В. БУНВОРТ, подполковник
Ирландской армии

Председатель Смешанной
израильско-сирийской
комиссии по перемирию

За и по поручению
Начальника штаба Сирийско-арабских
вооруженных сил

А. АБДАЛЛА, капитан
Сирийско-арабского военно-
морского флота

Старший представитель Сирии
Дамаск,
26 июня 1967 года